



I
Informazioni all'utilizzatore ai sensi dell'Art 13 del D.Lgs 151/05 Attuazione delle Direttive Europee 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE (rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche RAEE)

Il simbolo del cassonetto barrato indica che questa apparecchiatura deve essere oggetto di raccolta separata. È fatto quindi obbligo di non smaltire questo prodotto giunto a fine vita come rifiuto urbano. Lo smaltimento deve essere effettuato presso gli appositi sistemi di raccolta dei rifiuti di questo tipo, oppure mediante riconsegna al distributore all'atto di acquisto di un analogo prodotto nuovo. Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito correttamente, ed evitandone usi impropri, si contribuisce ad impedire possibili conseguenze negative all'ambiente e alla salute delle persone, data la presenza al loro interno di sostanze potenzialmente pericolose. Lo smaltimento deve avvenire in accordo con la normativa vigente per lo smaltimento dei rifiuti, pena le sanzioni previste in caso di smaltimento abusivo di detti rifiuti (RAEE). Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui all'articolo 50 e seguenti del D.Lgs n.22/1997 come modificato dal D.Lgs 3/04/2006 n.152 e successive modifiche ed integrazioni.



La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo rispettando queste istruzioni, sia in fase di installazione che di impiego; è necessario conservarle. Il produttore non risponde di danni derivanti da un uso scorretto dell'apparecchio. Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, graffette...) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo. Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato. Questo apparecchio dovrà essere destinato, solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Il costruttore non può essere considerato responsabile di eventuali danni derivati da usi impropri, erronei della rete di distribuzione. Il prodotto non può essere modificato, qualsiasi modifica annulla la garanzia e può rendere pericoloso il prodotto. L.C.Relco declina ogni responsabilità per danni causati da un proprio prodotto montato in modo non conforme alle istruzioni.

L'installazione del corpo illuminante deve essere eseguita da personale specializzato a regola d'arte.

SISTEMA DI ALIMENTAZIONE INCLUSO - LED Seoul semiconductor

Conforme EN62471:2008 Sicurezza fotobiologica delle Lampade e sistemi di Lampade

Classe di rischio: ESENTE

LED TRON con regolazione (a richiesta)



Appliance safety is guaranteed only observing these instructions, both for installation and use. They must be preserved. The manufacturer will not respond to damage deriving from incorrect use of the appliance. After having removed the packaging, check the integrity of the appliance. The packaging elements (plastic bags, expanded polystyrene, staples) must not be left in children's reach, as they are potential sources of danger. Do not use the appliance if damaged. This appliance is destined solely for the use for which it was expressly intended. The manufacturer cannot be held responsible for damage deriving from improper or incorrect use of the distribution network.

The product may not be modified. Any modification shall void the warranty and can make the product dangerous. L.C.Relco declines any liability for damages caused should one of their products be installed in a way that is not in compliance with the instructions.

Installation of the lighting fixture must be performed by specialist personnel observing all appropriate regulations.

POWER SUPPLY SYSTEM INCLUDED - LED Seoul semiconductor

Compliant with EN62471: 2008 Photobiological Safety of Lamps And Lamp Systems

Hazard class: EXEMPT

LED TRON connection diagram with adjustment (on demand)



La sécurité de l'appareil est garantie uniquement en respectant ces instructions, aussi bien en phase d'installation que d'utilisation; il faut donc les conserver. Le fabricant n'est pas tenu pour responsable des dommages qui dérivent d'une utilisation incorrecte de l'appareil. Après avoir déballé l'appareil, contrôler que celui-ci soit en bon état. Les éléments qui composent l'emballage (sachets en plastique, polystyrène expansé, agrafes,...) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils peuvent constituer un danger potentiel. Ne pas utiliser l'appareil s'il devait être endommagé. Cet appareil devra être destiné uniquement à l'utilisation pour laquelle il a été expressément conçu.

Le fabricant ne sera pas tenu pour responsable des éventuels dommages qui dérivent de l'utilisation erronée dues à des perturbations du réseau de distribution.

Le produit ne peut pas être modifié, toute modification annule la garantie et peut rendre le produit dangereux. La società L.C.Relco décline toute responsabilité pour les dommages provoqués par des produits n'ayant pas été montés conformément aux instructions.

L'installazione del corps éclairant doit être effectuée par un personnel spécialisé et selon les règles de l'art.

SYSTÈME D'ALIMENTATION INCLUS - LED Seoul semiconductor
Conforme EN62471 Sécurité photobiologique des lampes et des appareils utilisant des lampes
Classe de risque : EXONÉRÉE

LED TRON avec réglage (sur demande)



Die Sicherheit des Gerätes ist nur dann gewährleistet, wenn diese Anweisungen sowohl bei der Installation als auch bei der Verwendung befolgt werden; sie müssen aufbewahrt werden. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die aus einer unsachgemäßen Nutzung des Gerätes resultieren. Nach Entfernung der Verpackung ist die Unversehrtheit des Gerätes zu überprüfen. Die Verpackungselemente (Plastikbeutel, Styropor, Klammer etc.) müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden, weil es sich dabei um potentielle Gefahrenquellen handelt. Das Gerät nicht im beschädigten Zustand verwenden. Dieses Gerät darf nur für den Verwendungszweck genutzt werden, für welchen es ausdrücklich entwickelt wurde. Der Hersteller kann nicht als verantwortlich für etwaige Defekte betrachtet werden, welche aus der unsachgemäßen und falschen Nutzung des Stromnetzes hervorgehen. Das Produkt darf nicht verändert werden. Jegliche Veränderung führt zum Verfall der Garantie und kann das Produkt gefährlich machen. L.C.Relco übernimmt keine Haftung für Schäden, die auf eines seiner Produkte zurückgehen, das unter Missachtung der Anleitung montiert wurde.

Die Installation des Leuchtkörpers muss von ausgebildetem Personal fachgerecht ausgeführt werden.

SPEISUNGSSYSTEM INBEGRIFFEN - LED Seoul semiconductor

EN62471:2008 konform Photobiologische Sicherheit von Lampen und Lampensystemen

Gefahrenklasse: NICHT VORHANDEN

LED TRON mit Regulierung (auf Anfrage)



Produkten säkerhets garanteras endast om man följer dessa instruktioner, både för installation och användning. Instruktionen måste sparas! Tillverkaren svarar inte för skador som härrör från felaktig användning av produkten. Efter att ha öppnat förpackningen, kontrollera produkten. De förpackningsdelar (plastpåsar, expanderad polystyren, klamar) får INTE lämnas inom barns räckhåll, kvävningrisk! Använd inte produkten om den är skadad. Den här produkten är avsedd enbart för användning som det uttryckligen avsett. Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för skador som härrör från felaktiga eller felaktigt användning av distributionsnätet. Strömförsörjningssystem

Produkten får inte ändras då samtliga ändringar upphäver säkerhetskontrollerna och sålunda kan göra produkten farlig.

L.C. Relco främställer sig allt ansvar för skador som orsakats till följd av att en produkt har monterats i strid mot instruktionerna.

Installation av belysningsdelen ska utföras av kompetent och specialutbildad personal.

INGÅR - LED Seoul Semiconductor

Uppfyller kraven i EN62471:2008 Fotobiologisk säkerhet hos lampor och lampsystem

Riskklass: Ej ålagd

LED TRON-lampa med reglering (på begäran)



A segurança do aparelho é garantida somente respeitando estas instruções, seja em fase de instalação, seja em fase de emprego; é necessário conservá-las. O produtor não responde por danos derivados de um uso incorrecto do aparelho. Depois de ter retirado a embalagem assegure-se da integridade do aparelho. Os componentes da embalagem (saquinhos de plástico, poliestireno expandido, grampos...) não devem ser deixados ao alcance de crianças, porque são potenciais fontes de perigo. Não utilize o aparelho se danificado. Este aparelho deverá ser destinado somente ao uso para o qual foi expressamente concebido. O construtor não pode ser considerado responsável por eventuais danos derivados de usos impróprios, errôneos da rede de distribuição.

O produto não pode ser modificado e qualquer tipo de alteração anula a garantia e pode torná-lo perigoso.

A empresa L.C.Relco exime-se de qualquer tipo de responsabilidade por danos causados por um produto de sua fabricação mas instalado de modo não conforme com as instruções.

A instalação do corpo iluminante deve ser efetuada por pessoal especializado e de acordo com todas as leis em vigor,

SISTEMA DE ALIMENTAÇÃO INCLUIDO - LED Seoul semiconductor

Produto em conformidade com a diretiva EN62471:2008 Segurança fotobiológica das lâmpadas e sistemas de iluminação.

Classe de risco: AUSENTE

TRON LED com regulação (a pedido)

LED TRON

220÷240V-50/60Hz



650°



CRI 85

IK04

IP20

EN62471:2008



Questo prodotto non è di produzione Cinese
This product is not made in China

LED SEOUL SEOUL SEMICONDUCTOR

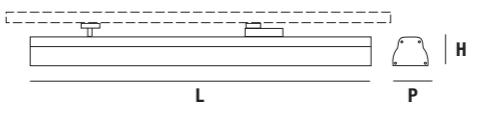


50.000h
di durata/Lifespan

* 5-Jahres-Garantie bezieht sich auf das Leuchtmittel

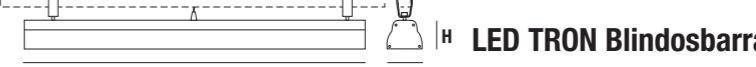
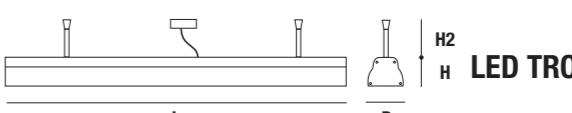
LED TRON TRIFASE

colour	W	lm	K	pcs	Kg	Dimensioni - Dimension
						L H P
A	30	B POWERLED	3200	4000	001	2.20 920 70 115 27324
A	40	B POWERLED	5200	3000	001	2.90 1220 70 115 27328
A	40	B POWERLED	5200	4000	001	2.90 1220 70 115 27329
A	40	B POWERLED	5200	6000	001	2.90 1220 70 115 27330
A	50	B POWERLED	6320	3000	001	3.60 1520 70 115 27305
A	50	B POWERLED	6320	4000	001	3.60 1520 70 115 27247
A	50	B POWERLED	6320	6000	001	3.60 1520 70 115 27308
A	80	B POWERLED	9500	4000	001	3.60 1520 70 115 27314
DALI	50	B POWERLED	6320	3000	001	4.50 1520 70 115 27305/DALI
DALI	50	B POWERLED	6320	4000	001	4.50 1520 70 115 27247/DALI
DALI	50	B POWERLED	6850	6000	001	4.50 1520 70 115 27308/DALI



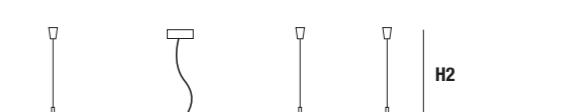
LED TRON C/Blindosbarra - Busway

colour	W	lm	K	pcs	Kg	Dimensioni - Dimension
						L H P
A	40	B POWERLED	5200	4000	001	2.90 1220 70 115 27331
A	50	B POWERLED	6320	4000	001	3.60 1520 70 115 27248
A	80	B POWERLED	9500	4000	001	3.60 1520 70 115 27248/7500
DALI	50	B POWERLED	6320	4000	001	4.50 1520 70 115 27248/DALI

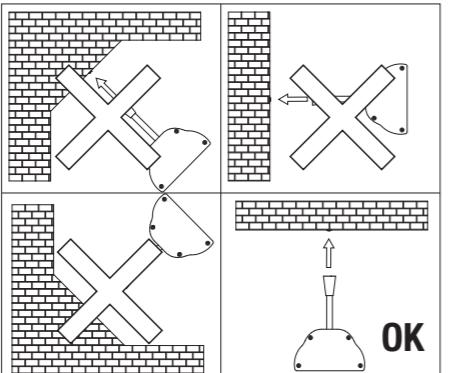
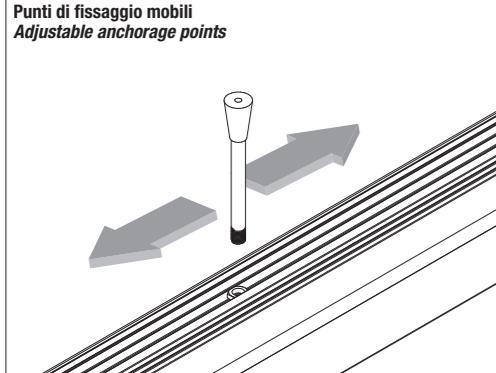


LED TRON S - Sospensione/suspension

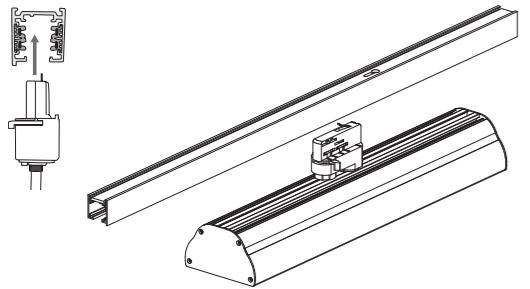
colour	W	lm	K	pcs	Kg	Dimensioni - Dimension
						L H P
A	50	B POWERLED	6320	4000	001	3.60 1520 70 115 27249
A	80	B POWERLED	9500	4000	001	3.60 1520 70 115 27235
DALI	50	B POWERLED	6320	4000	001	4.50 1520 70 115 27249/DALI



Avvertenze d'uso - Directions for use - Mises en garde d'utilisation Gebräuchshinweise - Användaranvisningar - Precauções de uso



LED TRON TRIFASE



Accessori inclusi - Accessories included - Accessoires inclus - Zubehör mitgeliefert

Fig.1



Fig.2



(fig.1) and an electromechanical/three-phase adapter for connection to electrified tracks (fig.2); both devices are factory wired.

Équipé d'un adaptateur mécanique à hauteur réglable (fig.1) et d'un adaptateur électromécanique/triphasique pour le branchement aux rails électrifiés (fig.2); ces deux dispositifs sont câblés en usine.

Geliefert mit einem mechanischen Adapter mit einstellbarer Höhe (fig.1) und einem dreiphasigen, elektromechanischen Adapter für den Anschluss an elektrische Schienen (fig.2); beide Vorrichtungen werden im Werk des Unternehmens verkauft.

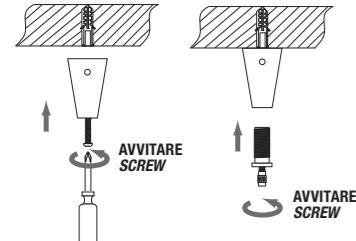
Den är utrustad med en mekanisk adapter med justerbar höjd (fig.1) och en elektromekanisk/trifasisk adapter för anslutningen till de elektrifierade spåren (fig.2). Båda anordningarna förses med ledningar i fóretaget.

Fornecido com um adaptador mecânico de altura regulável (fig.1) e um adaptador eletromecânico/trifásico para a conexão a trilhos eletrificados (fig.2); os dois dispositivos são cabeados na empresa.

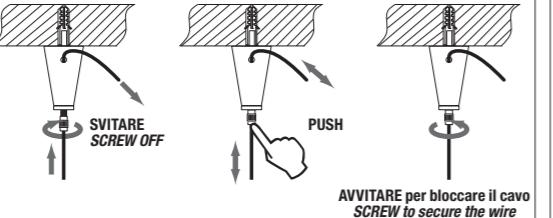
Equipped with a mechanical adapter with adjustable height

LED TRON S

Fissaggio - Anchorage



Regolazione - Regulation



Accessori inclusi - Accessories included - Accessoires inclus - Zubehör mitgeliefert

Sistema di regolazione - Regulation system - Système de réglage - Verstellsystem



Équipé de deux câbles en acier D.1,2 mm, deux systèmes rapides de réglage de la hauteur/planéité, une rosace en technopolymère où le câble électrique tripolaire 3x0,75 mm² avec gaine transparente et les dispositifs électriques pour le branchement au réseau d'alimentation électrique, logent.

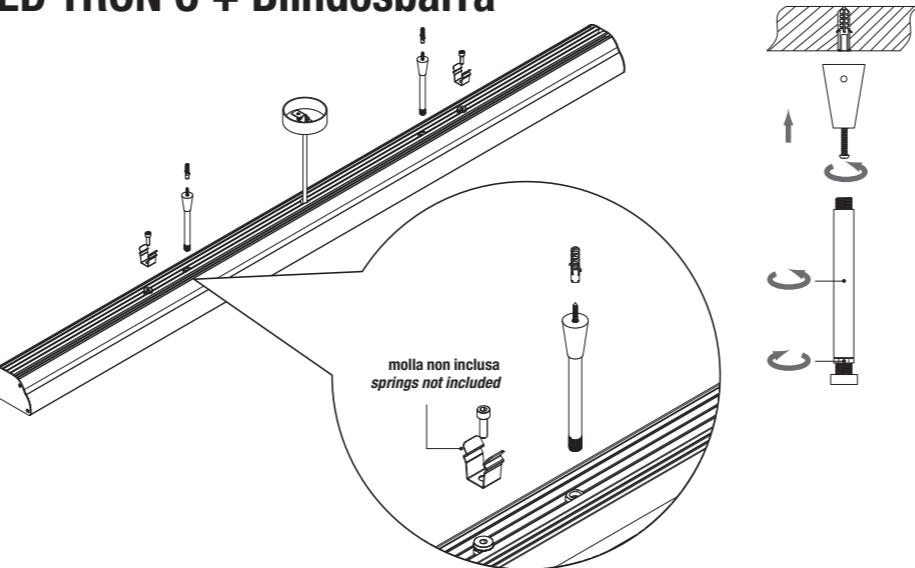
Mit zwei Stahlseilen D.1,2 mm geliefert, zwei Systemen zur schnellen Einstellung der Höhe/Ebenheit und eine Rosette aus Polymer-Kunststoff, in der sich das dreipolige Elektrokabel 3x0,75 mm² mit durchsichtiger Isolierhülle und die elektrischen Einrichtungen für den Anschluss an das Stromnetz befinden.

Den är utrustad med två stålseilar D.1,2mm, två snabba system för justering av höjden/planheten samt en takros i teknopolymer där den trepoliga elkabeln 3x0,75mm² med genomskinlig højde och de elektriska anordningarna för anslutningen till elnätet är placerade.

Fornecido com dois cabos de aço de 1,2 mm de diâmetro, dois sistemas rápidos para a regulação da altura/planeza e uma roseta em teclopómero que serve de alojamento para o cabo elétrico tripolar 3x0,75mm² com bainha transparente e os dispositivos elétricos para a conexão à rede de alimentação elétrica.

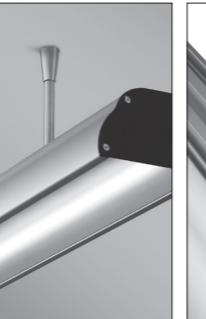
Equiped with two steel cables D.1.2 mm, two systems for rapid height/planarity adjustment and a technopolymer Rose which houses the three pole electrical cable 3x0.75 sq mm with transparent sheath and the electrical devices for connection to the mains power supply.

LED TRON C + Blindosbarra



Accessori inclusi - Accessories included - Accessoires inclus - Zubehör mitgeliefert

Versione C
C Version



Versione C/Blindosbarra
C/Blindosbarra Version



Tron C/Blindosbarra: Corredato di un Kit che contiene due tige in acciaio D.10mm / lunghezza 110mm; due attacchi a parete/plafone in acciaio cromato; un Rosone in tecnopoliomer dove alloggiano il cavo elettrico tripolare 3x0,75mmq con guaina trasparente ed i dispositivi elettrici per la connessione alla rete di alimentazione elettrica. Gli articoli **Tron C/Blindosbarra** sono dotati di un sistema meccanico che ne consente il fissaggio alle comuni blindosbarre presenti sul mercato; se si deve eseguire questa tipologia di installazione, utilizzare le molle specifiche date a corredo della blindosbarra scelta (fig.A), fissandolo a TRON come da istruzioni d'uso e manutenzione.

Tron C/Blindosbarra: Equipped with two steel allthreads D.10 mm / length: two wall/ceiling connections in chrome-plated steel and a technopolymer Rosette which houses the three pole electrical cable 3x0,75 sq mm, with a transparent sheath and the electrical devices for connection to the mains power supply. Code **Tron C/Blindosbarra** are equipped with a mechanical system that allows attachment to the common bus track on the market. If you have to perform this type of installation, use the special springs given in support of the bus track choice (fig.A) fixing them to TRON as instructed operating and maintenance

Tron C/Chemin de câble: Équipé d'un Kit qui contient deux tiges en acier D.10 mm/longueur 110 mm; deux fixations mur/plafond en acier chromé; une rosace en technopolymère qui abrite le câble électrique tripolaire 3x0,75 mm² avec gaine transparente et les dispositifs électriques pour le branchement au réseau d'alimentation électrique. Les articles **Tron C/Chemin de câble** sont équipés d'un système mécanique qui permet leur fixation aux chemins de câbles communs présents sur le marché; s'il faut effectuer ce type d'installation, utiliser les ressorts spécifiques fournis avec le chemin de câble choisi (fig. A) en les fixant à TRON conformément aux instructions d'utilisation et d'entretien.

Tron C/Verteilerschiene: Lieferung mit zwei Stabanhängungen aus Edelstahl D.10 mm / Länge 110 mm; zwei Anschlüsse für Wand-/Deckenleuchte aus verchromtem Stahl und einer Rosette aus Polymer-Kunststoff, in der sich das dreipolige Elektrokabel 3x0,75 mm² mit durchsichtiger Isolierhülle und die elektrischen Einrichtungen für den Anschluss an das Stromnetz befinden. Die Artikel **Tron C/Verteilerschiene** sind mit einem mechanischen System versehen, mit dem sie an den auf dem Markt üblichen Verteilerschienen befestigt werden können; wenn diese Installationsart durchgeführt werden muss, benutzen Sie die spezifischen Federn, die im Lieferumfang der gewählten Verteilerschienen enthalten sind (Abb. A), befestigen Sie diese an TRON, wie in der Bedienungs- und Wartungsanleitung gezeigt.

Tron C/Strömskena: Den är utrustad med ett kit som innehåller två stålstångar D.10mm / längd 110mm, två vägg-/takfärsten i förkromat stål samt en takros i teknopolymer där den trepoliga elkabeln 3x0,75mm² med genomskinlig höjd och de elektriska anordningarna för anslutningen till elnätet är placerade. Artiklarna **Tron C/Strömskena** är utrustade med ett mekaniskt system som möjliggör fästsättning till de vanliga strömskenorna som finns på marknaden. Om du ska utföra denna typ av installation ska du använda de speciella fjädrarna som finns tillbehör till den valda strömskenan (fig. A) och fästa dem till TRON enligt instruktionerna för användning och underhåll.

Tron C/Blindosbarra: Fornecido com um kit que contém duas hastas de aço D.10mm/comprimento 110mm; dois encaixes de parede/de teto em aço cromado; uma Roseta em teclopómero que serve de alojamento para o cabo elétrico tripolar 3x0,75mm² com bainha transparente e os dispositivos elétricos para a conexão à rede de alimentação elétrica Os artigos **Tron C/Blindosbarra** são dotados de um sistema mecânico que permite a fixação aos caminhos de cabos comuns presentes no mercado; para realizar este tipo de instalação, utilizar as molas específicas fornecidas com o caminho de cabos escolhido (fig.A), fixando-as ao TRON como indicado nas instruções de utilização e manutenção.

Comparazione - Comparison - Comparaison - Vergleich

> 30.000 h.	12.000 h.
LED	FLUORESCENT
30W LED	1x58W FLUO
40W LED	2x39W FLUO
50W LED	2x54W FLUO
80W LED	2x80W FLUO

>50.000 h.	12.000 h.
30W LED	1X58W FLUO
40W LED	2X39W FLUO
50W LED	2X54W FLUO
80W LED	2X80W FLUO

A richiesta: è possibile fornire LED Tron in versione emergenza (SA - Sempre Acceso)
Upon request: LED Tron emergency version can be supplied (SA - Always On)

LED TRON

SCHEMI DI COLLEGAMENTO - CONNECTION SCREENS - SCHÉMAS DE RACCORDEMENT-ANSCHLUSSPLÄNE - ESQUEMAS DE CONEXÃO - KOPPLUNGSSCHEMAN

Nel caso di alimentazione trifase, tra interruttore generale, tetra polare, e gli interruttori divisionali, unipolari o bipolar, posti a protezione dei circuiti lampada deve essere installato un contattore tripolare, schema di Fig. 1 o in variante tanti contattori unipolari quanti sono i circuiti, schema di Fig. 2, con bobine tra fase e neutro in grado di escludere le lampade siano alimentate, in maniera transitoria o permanente, con tensione di 400V invece della nominale pari a 230V.

A three-pole contactor must be installed between the main switch, four-pole switch, and divisional, single-pole or two-pole switches in the presence of three-phase power supply, in order to protect the circuit (Diagram Fig. 1). Otherwise, install as many single-pole contactors as there are circuits (diagram Fig. 2), with coils between phase and neutral to disable, temporarily or permanently, lamps powered with 400 V voltage instead of nominal voltage equal to 230 V.

Dans le cas d'une alimentation triphasée, entre interrupteur général, tétra polaire et les interrupteurs divisionnaires, unipolaires et bipolaires, placés pour protéger les circuits de la lampe, il faut installer un contacteur tripolaire, schéma de la Fig.1 ou sinon, autant de contacteurs unipolaires qu'il y a de circuits, schéma de la Fig.2, avec des bobines entre phase et neutre en mesure d'exclure les lampes, qu'elles soient alimentées, de manière transitoire ou permanente, avec une tension de 400 V au lieu de la tension nominale égale à 230 V.

Im Fall einer Drehstromversorgung muss zwischen Hauptschalter (fünfpolig) und Trennschaltern (ein- und zweipolig) zum Schutz der Lampenschaltkreise ein dreipoliger Schaltschütz (Schema aus Abb.1) oder als Variante so viele einpolige Schütze wie Schaltkreise vorhanden sind (Schema aus Abb.2) installiert werden, mit Spulen zwischen Phasen- und Nullleiter, die in der Lage sind, die Versorgung der Lampen vorübergehend oder auf Dauer auszuschließen, mit einer Spannung von 400V statt der Nennspannung von 230V.

Em caso de alimentação trifásica, entre interruptor geral, tetra pola e os interruptores seccionadores, unipolares ou bipolares, colocados para a proteção dos circuitos lâmpada, deve ser instalado um contador unipolar, esquema da Fig. 1, ou, em variante, tantos contadores unipolares quanto o número de circuitos, esquema da Fig. 2, com bobinas entre fase neutro capaz de excluir a alimentação das lâmpadas, de modo transitório ou permanente, com tensão de 400V em vez da nominal nos pares a 230V.

Vid trefasström, mellan huvudströmbrytaren, tetrapolär, och de avdelande strömbrytarna, enpoliga eller tvåpoliga, som placeras som skydd för lampans kretsar, måste man installera en trepolig kontaktor, schema i Fig. 1, eller som variant lika många enpoliga kontaktorer som antalet kretsar, schema i Fig. 2, med spolar mellan fas och neutral zon som kan utesluta att lamporna ges ström, på ett övergående eller permanent sätt, med en spänning på 400V istället för den nominella på 230V.

Fig. 1

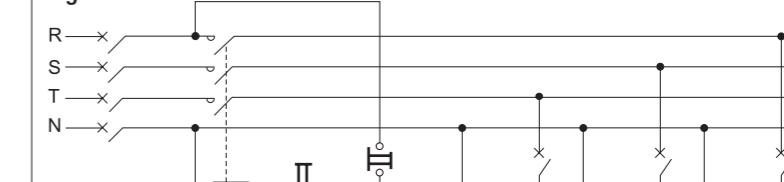


Fig. 2

